

Mensuel sauf juillet – août
Janvier 2003.
P207092

Belgique- Belgïe
P.P.- P.B.
4020 Liège 2
BC 4046

Revue mensuelle des
Amateurs émetteurs de la
Province de Liège
ONØLG



COSEMANS Henri
ON4 CH LGE
Rue de la Poule, 20
4460 GRACE-HOLOGNE

UNION ROYALE BELGE DES AMATEURS EMETTEURS

Membre de l'I.A.R.U

Editeur responsable : ON4 BH
TREMBICKI Edgard

Rédacteur : ON4BH
67, Rue Damry
B - 4100 - BONCELLES
e.mail = on4bh@teledisnet.be

1. Editorial par ON5 PO
2. Rapport réunion Décembre L.G.E.
3. Rapport réunion décembre – G.D.V
4. Rapport réunion Décembre - R.A.T..
5. Rapport réunion Décembre – R.B.O.
6. Bob a savoir – La rédaction
7. Rubrique A.T.V. – La rédaction
8. Récit par feu ON4 FQ – ON6 TJ – 3 ème. partie
9. FAQ,s – Normes rayonnement – 2 ème. partie
10. Quelques rappels – ON5 EW – 3 ème. partie

Ce pli peut être ouvert pour contrôle postal

Renseignements utiles ...

	Section LGE	Section GDV	Section HUY	Section RAT	Section RBO
Président	ON6 MM	ON6 CR	ON5FC	ON1KZD	ON5 VU
Téléphone	04 355 18 98	087 35 00 57	085 21 76 76	04 248 10 45	087 74 23 80
Local	Inst. Promotion Sociale Rue Florent DELREZ 4670 - BLEGNY	Ecole du Nord Rue des Prairies, 8 4800 Verviers	Rue Poncelet, 44 4520 Antheit	Ecole Muraille Rue Emile Muraille, 152 4040 - HERSTAL	Imprimerie Janclaes Kettenisserstrasse, 52 4711 Walhorn
Réunion mensuelle	Le deuxième samedi du mois à partir de 14 hrs.	Le premier mardi du mois à partir de 20 hrs.	Le premier vendredi du mois non communiqué	Le premier lundi du mois à partir de 20 hrs.	Le deuxième vendredi du mois à partir de 20 hrs.
N° compte	001-3610605-50	068-0570870-52	792-5712824-61	001-2729357-47	068-2014913-56
QSO fréquence	145 575 Mhz	Dimanche 11,30 - 12h 145.350	145.225 Mhz	145 575 Mhz	Dimanche 11h 144.525 Mhz
QSL Mger	ON5 PO	ONL 6622	ON1 KKD	ON6 DP	ON4 LEQ

Les personnes intéressées par le radioamateurisme peuvent se renseigner auprès des Présidents des sections.

Président provincial : (Intérim) ON5 PO

SPECIA Janny - Rue des Sillons, 86 - B 4100 - BONCELLES

Tél.: 04/337 04 85 - GSM - e.mail : on5po@be,tf

Relais des sections de la Province de Liège.

Relais ATV :

ONØTVL	Entrée : 1.250 Mhz 10.240 MHz - Link via ONØ ATV 2 415 MHz. - en cours de construction S/porteuse : 5,5 Mhz. FM Modulation F.M.	Sortie : 1.280 Mhz. P : 10 W/ERP40. Ant. : horiz. Omni	JO2ØUN
---------------	---	--	---------------

Installé aux Croisettes

Relais Phonie :

70 cm	ONØPLG	430.275 MHz.	+ 1,6 MHz.	JO2ØUO
70 cm	ONØRBO	431.825 MHz.	+ 1,6 MHz.	JO3ØAP-ESSAI
2 mtr.	ONØLG	145.650 MHz.	- 600 KHz.	JO2ØUN
2 mtr.	ONØVE	145.600 MHz.	- 600 KHz.	Arrêt provisoire

Fréquence utilisateurs " Packet Radio ".

ON5VL	430.500 439.800	9 600 bds dama 1 200 + 4 800 bds dama	JO2ØSO
ONØULG	144.975 430.575	1 200 bds dama 1 200 + 4 800 bds dama	JO3ØAM
ONØRET	144.887,5 438,150	1 200 bds 9 600 bds	JO2ØUO
ONØRAT	144.925 430.800 438.200	1 200 bds 1 200 bds 9.600 bds	JO2ØUQ

Votre soutien financier aux comptes :

ONØLG (revue) 001-3610732-80 Trembicki Edgard
ONØPLG 068-2154488-48 Groupement relais ONØPLG

COURS RADIO AMATEURS :

En langue française Pas de cours - Pas de candidats.
En langue allemande section RBO, contactez ON5VU - 087/74 23 80

COURS C W : Néant - en attente de professeurs bénévoles et d'élèves.

**Pour recevoir cette revue il suffit de verser 13,00 € - par an au compte de votre section.
Votre soutien financier permet l'achat de matériel qui fait progresser vos connaissances !**

UNION ROYALE BELGE DES AMATEURS-EMETTEURS A.S.B.L

- membre de l'I.A.R.U.

Président Provincial : Giovanni Specia, ON5PO

Av des sillons 86,4100 Bonnelles

Tel.: (04) 337 04 85 E-Mail : on5po@be.tf

EDITORIAL .

Nous voici au début d'une nouvelle année, n'ayant pas eu le temps (beaucoup d'heures supplémentaires) de le faire à la fin d'année, je prends le clavier pour vous souhaiter les meilleurs vœux ainsi qu'à votre famille .

Pour la même raison, je tiens à m'excuser pour le retard du montage du pylône et des antennes a Blegny, mais il faut comprendre que l'accès en dehors des heures normales de cours n'est pas facile, les horaires de Piero non plus ne sont pas régulier, et les miens non plusUn peu de patiences et de compréhension.

J'avais prévu de rendre visite à chaque section de la province mais ? (Toujours les même raisons) je dois les reporter a 2003 .

Je souhaite vous revoir aussi nombreux, si pas plus, aux réunions de sections, il ne faut pas oublier que votre présence, permet au sections de continuer à vivre .

Je tiens a remercier on4bh KIKI, son aide on7mc RINO, pour la tenue et la rédaction de notre revue, n'oubliez pas qu'ils sont toujours en quête d'articles, surtout concernant les nouvelles dans notre Province sur notre HOBBY.

Je termine, en remerciant tous ceux qui de près ou de loin ont contribué à la vie de notre hobby.

DERNIERE MINUTE :

- Grâce à Jacques on5ni, notre site est en construction vous pouvez le visiter sur www.on5vl.be.tf .

- **J'ai changé d'adresse e.mail et suis passé sur TELEDISNET. La nouvelle adresse est reprise dans l'entête.**

En rendent visite à Madame Legrand, la veuve de notre regrette Albert de on4fq, j'ai trouvé un courrier que Albert a rédigé, lettre que je me permets de vous faire lire.

Chers Oms de l'U.B.A.

A l'occasion de mon 65 ème anniversaire de mon premier QSO sur la bande des 30 mètres, le 23 avril 1928, ON4FQ (ex EB4FQ) l'atteste au moyen d'un extrait de son tout premier LOG BOOK de 1928, alors qu'il venait d'obtenir sa licence EB4FQ sur simple production d'un certificat de bonne **vie&mœurs** et d'une autorisation parentale, car 4fq n'avait alors que 18 ans !

Ce qso sur 30M ; fut avec EB4FP (actuel ON5DF de la section LGE, toujours la lui aussi). (*Note de la rédaction ; Entre-temps, depuis quelques années, notre Ingénieur Henry de Douce France, nous également quitté.*)

Cette fréquence fut ultérieurement retirée aux amateurs jusque la très partielle restitution récente des WARC : méchante question pour un prochain « QUIZ », quand les amateurs belges ont-ils pu utiliser les 30 mètres ?

Pourquoi EB4 .. ? Comme on le voit sur le log, tous les préfixes de nationalité de deux lettres commençait par la lettre initiale du continent : E pour l'Europe, N pour l'Amérique du Nord etc.. suivie d'une lettre +/- en rapport avec celle du pays : EB-EF-EA-EP ou EM, mais bien qu'aussi pour les EG, ces insulaires n'emploient que le G (G5LF), comme aussi se refusaient à lancer CQ ; seul au monde a le remplacer par « TEST »..... rien de nouveau sous le soleil.

Les amateurs étaient encore si peu nombreux que, pour chaque pays sauf les USA (NU) ils tenaient tous dans les 2 lettres de l'alphabet, parfois même sans chiffre, comme vous le voyez pour EA (Autriche) ou SM (Suède) ; Toutefois ceux-ci commençait tous par les lettres SM avant leurs deux lettres personnelles ; quant aux EF les calls a 3 lettres étaient pirates ?

Pour les Espagnols c'était EE mais toujours suivis de EAR, suivi d'un n° au lieu de lettres, mais je crois qu'ils ne dépassaient pas le chiffre de 200. Imaginez maintenant le call : EE EAR 55 par exemple et ce que cela devait donner en CW avec nos auto-oscillateurs de l'époque : TCHIP TCHIP TCHIP.....HI !

L'année suivante, en 1929, le système a été changé au profit des indicatifs actuels de nationalité et ,a mon log le dernier EB qso l'est au 3 février 1929.

Les croix noires figurant au log sont le signe que les QSLs ont bien été échangées, mais ces QSLs ont disparu aux cours des avènements de la vie, les logs, heureusement ayant été conservés.

Quant au trafic de ce moment ; il s'effectuait sur 45 mètres si mes souvenirs sont bons, mais de la manière suivante : nous lancions nos CQ sur la tranche de +/- 40 a 45 M et les NU (USA) répondaient en masse depuis près de notre fréquence jusque 30 mètres !!! c'était donc du travail en Split alors que les tranceivers n'existaient évidemment pas encore.

Voilà quelques informations sur les conditions de l'époque et les premier pas de OFQ dans la carrière radio, ou la TSF, comme on disait ALORS.

Meilleurs 73s de ON4FQ

Bonne année 2003 !

Puisse-t-elle apporter *paix et satisfaction* en vos
foyers.

Réunion de la section LGE du 12 décembre 2002

Présents :

- ON1.
- ON4BH, KGL , LBH , KLG ,YS , FP , KLR , AHJ , PU , NI.
- ON5FO, PO, EE .CJ, TH.
- ON6MM , GS ,
- ON7TP
- ONL.

Excusé: ON6RO,

Invités: ON6DP
JERY FABRICE

1. Notre PP et QSL manager Janny distribue les cartes QSL.
2. En attendant l'arrivée de notre PS retenu par le QRL pro, je souhaite la bienvenue a tous les membres présents et donne quelques nouvelles de la section. Après ce préambule je passe la parole à notre ami Paul ON6DP qui nous fait une petite causerie sur des projets éventuels sur les relais 2m et 70 cm situés sur le territoire de la Province.
 - En premier lieu il y a l'installation à la Baraque Fraiture de l'ancien relais 2 m ON0VE avec l'indicatif ON0BF.
 - Une liaison entre le relais ON0PLG (70 cm) et le nouveau relais ON0BF pourrait être envisagée. Cette liaison serait exécutée par des liaisons radio soit par Internet. Si la solution Internet est retenue elle ouvre l'accès à de nombreux relais VHF et UHF dans le monde, spécialement aux USA, Canada, Australie et Japon.
 - Ultérieurement le relais ON0LG pourrait éventuellement rejoindre ce réseau.
 - Il est évident que tout ceci n'est qu'un projet qui nous est soumis a réflexion.
3. Entre temps notre PP est arrivé et soumet à l'assemblée le problème du financement des différents relais phonie et ATV de la Province. En effet à partir de 2003 il faudra payer chaque licence (+ 50 €) A cela s'ajoute les frais d'électricité des Croisettes (+ 400 €). Cela commence à compter !!!!!!! Une discussions s'engage pour trouver une solution et obtenir des moyens financiers supplémentaires.
 - Publicités dans notre revue mensuelle ON0LG.
 - Organisation d'un souper avec tombola.
 - Obtenir du sponsoring de différentes firmes.
 - Toute autre idée sera la bien venue.
4. Pierro signale que 2 relais étant provinciaux, la section LGE ne peut pas prendre seule des décisions à ce sujet.
Janny notre PP va organiser une réunion des sections de la province.

Votre secrétaire ON4KGL – Eloi

PROCHAINE REUNION DE SECTION

Le samedi 11 Janvier 2003

AU LOCAL DE BLEGNY DES 14 HEURES.

Ordre du jour.

- 1.- Nouvelles de la section.
- 2.- Appel aux candidats pour des fonctions au sein de la section.
- 3.- Verre de l'amitié plus gâteaux .
- 4.- Questions et réponses (si possible)

Bonne réunion, et n'oublier pas d'y participer avec des bonnes et nouvelles idées.

G.D.V. asbl

GROUPEMENT RADIOAMATEURS de VERVIERS et ENVIRONS
Local : ECOLE du NORD rue des Prairies 8 4800 VERVIERS

secrétariat : H.DONNAY (ON1LDH)
rue du Beau Vallon 21 à 4800 Verviers
téléphone: 087 / 224025

=====

RAPPORT DE LA REUNION DU 3 DECEMBRE 2002

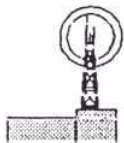
Présents: ONL 4045 - 6622 - JO
ON1MDM - 1KWY - 1LDH - 1KLT
ON4LBU - 4KOJ - 4LDG -
ON5EW - 5MH -
ON6CR - 6FN - 6LP - 6OQ -

Christian 6CR ouvre la séance en souhaitant le bonsoir à tous OM's; il présente le nouveau matériel une ligne complète de Yeasu 901 + hp + linéaire + etc.. l'ensemble a été défini dans son usage par 6FN qui connaît l'appareillage dans toutes ses fonctions et applications.

* PRESIDENCE *

C'est alors l'annonce principale qui dit aux membres que le comité a reçu une candidature pour la place vacante; c'est ON6LP qui prend la Présidence aidé par un Vice-président en la personne de 6FN. Le Comité reconstitué a ratifié les nominations. Les membres applaudissent à leur tour. Une autre nouvelle est celle concernant la licence de OVE ; celle-ci ayant été rentrée il y a bien 3 ans il nous est difficile d'envisager le placement du relais . Nous avons un OM intéressé pour racheter le matériel qui est visible au local, sur rendez-vous pris avec 6FN . L'invitation lui a été communiquée ; mais pas de réponse actuellement en rédigeant ces lignes. Dernière chose de notre ami 5EW il est maintenant entré dans la confrérie des 3x20. HI Distribution des bulletins de virements par 4LBU; les autres OM's les recevrons via le journal provincial. Le trésorier espère déjà des rentrées prochainement.

Quelques nouvelles particulières de chacun et la réunion se termine tout en rappelant la porte ouverte le 21 décembre. bon NOEL et BONNE ANNEE..à tous.



**R.radio
A.mateur
Team**



**Local à Herstal (Haut)
Rue Emile Muraille 152**

Herstal, le 02 décembre 2002

Présents; ONL 7091, ON4CV +Y1, ON6DP, ON1KZD + Y1 (c'est TOUT !)
Excusés ; ON6LG

Bienvenue à Tous les présents, j'espère qu'il y aura des chaises pour tout le monde (Hi!), que c'est encourageant !!!

A l'ordre du jour, pas grand chose de nouveau, si ce n'est que le feuilleton concernant la nocivité de nos antennes continue et qu'il ne se passe pas un mois sans qu'il y aie du nouveau ou encore des modifications, et en ce qui me concerne je ne suis même plus tout ce qu'il se passe, et surtout j'attendrais vraiment le dernier moment pour bien m'informer et éventuellement faire les calculs demandés par nos instances, je vous conseille de faire de même.

Afin de vous prévenir, je vous signale quand même, que j'ai affiché aux valves ON4RAT-Infos, un avis concernant une foire encore cette année et alors une invitation à une croisière avec station MM, je ne sais pas pourquoi à moi où alors à différents PS Belges?, car moi je ne connais pas l'Om expéditeur, je n'ai fait que diffuser.

J'ai reçu la revue ON0LG un peu plus tôt cette fois donc j'ai eu le temps de la parcourir, ici petite parenthèse, l'abonnement à cette revue provinciale va être demandé, de soit la renouveler, soit de s'y abonner, très peu couteuse puisque seulement 8 Euro's, dans son contenu on y trouve, non seulement la vie dans les sections voisines mais aussi d'autres infos (Bulletin DX, Matériel à vendre, et vous avez le droit d'y mettre des annonces, articles divers selon les auteurs et des points abordés, quantité de renseignements utiles, relais, responsables sections avec adresse, téléphone etc.).

J'ai aussi appris par ON0LG revue que samedi 14 décembre à 14h00, au local de L.G.E. donc à Blégny, Paul ON6DP (du RAT !) donnerait une conférence sur les relais "phonie", ne m'en demandez pas plus, je n'étais alors pas du tout informé !

Si vous n'avez pas de questions on en restera là pour ce soir et vous pouvez reprendre le cours de vos "papotages", mais avant tout cela, je vous souhaite de passer de bons réveillons en famille.

Paul ON6DP demande d'adresser à ON4KV Mario (QSL Manager National) toutes nos félicitations pour son organisation dans la gestion des cartes QSL, c'est très très bien fait, et merci de la part de Tous.

Prochaine réunion le lundi 06 janvier 2003, une surprise vous attendra (uniquement aux présents !, pas d'envois via PTT !)

Réunion terminée à 20h55 ON1KZD Georges (PS du RAT)
..... dans son "One man Show" !



R. B. O.



Radio-Amateure
der Belgischen
Ostkantone G. o. E.

MESSAGE R.B.O. Ausfall der Sitzung vom 13.12.2002

Wegen zu geringer Beteiligung (vielfach auch krankheitsbedingt) wurde am 13.12.2002 die Versammlung auf Januar, also auf das nächste Jahr 2003 verlegt.

anwesend waren um 20 Uhr: Rolf, ON4LEA und Helmut, ON5VU

entschuldigt waren: Peter, ON8AW und Ferdi ON8BN (> am 10.12. hat sich Rolf bereit erklärt, das Protokoll für mich am 13.12.02 zu übernehmen, da ich an diesem Abend bei meinem alten Ortsverband AACHEN-G01, dem ich über 30 Jahre, von 1952 bis 1983 angehört habe, zum traditionellen Weihnachts-treffen und OV-Abend als alter Ehrengast eingeladen worden war.)

Dieser Einladung bin ich dann gefolgt und man hat mich gebeten, folgende MSG nach ON weiter zu leiten:

Am **10. Mai 2003** findet wieder der traditionelle **3-LÄNDER-FLOHMARKT (DL-ON-PA)** statt. Wie in früheren Jahren konnte wieder das Gewerbe-Schul-Zentrum in Aachen Neuköllner Str. 15 (BAB- Ausfahrt: Aachen-Rothe-Erde) als Austragungsstelle für den Funkflohmarkt gewonnen werden.

(nähere Informationen werden noch bekannt gegeben unter der URL: <http://www.darc.de/g/01/>)

Noch eine MSG von Helmut, unserem OVV: Das 70cm-Relais des RBO ist nunmehr (versuchsweise) auf der zugewiesenen QRG : 430,225 MHz Ausgabe / 431,825 MHz Eingabe in Betrieb genommen worden und wird nach einigen Justierarbeiten und der noch vorzunehmenden LOGO-INSTALLATION durch Mark ON1MDZ in Bälde für den regionalen Relais-Funkbetrieb nutzbar sein.

Im Namen des R.B.O. möchte ich allen Lesern ein erfolgreiches und glückliches Jahr 2003 wünschen. Mit

vy 73 de Ferdi, ON8BN

Rubrique " BON A SAVOIR " , par ON4 BH – Rédacteur.

1.- **Notre revue provinciale.**

Rappel des Cotisation pour 2003. Ceci ne concerne pas ceux qui ont déjà payé suite a l'article paru en décembre 02, dont rappel ci après.

Comme l'anée passée, la cotisation annuelle est de 8.00€. Ceci est groupé avec une participation aux frais de le section. Les détails ci après :

L.G.E. = Section = 5,00€ + Revue = 8,00€ soit total 13.00 €.

G.D.V. = Section = 7,00€ + Revue = 8,00€ soit total 15.00 €.

Les autres Sections = Non + Revue = 8,00€ soit total 08.00 €.

Il est évident que ceci sont des participation minimales, aux frais de gestion des section et revues, en spécifiant que tous les collaborateurs sont des bénévoles. Pour ceux qui estiment qu'un supplément encourage ces collaborateurs a faire toujours mieux. Merci d'avance pour leur dons.

Certains ont déjà payé et merci pour les DONS. Pour les autres un bulletin de versement est joint a la revue de ce mois.

A partir de février ne la recevront que les membres en ordre de cotisation, et ce au niveau Provincial.

2.- **RAPPEL –Appel aux candidatures. Les détails sont repris en page 4 du CQ-QSO de 12/2002. En ce qui concerne la Province le poste de P.S. est à remplacer. Avis aux amateurs. Pour ceux qui voudraient se dévouer, je leur signale qu'avec une bonne équipe cela n'est pas un travail, mais un PLAISIR.** Puis je le rappeler, et demander a tous les intéressés, de faire un petit effort et ne pas oublier de poser leur candidature par un petit écrit, aux adresses spécifiées, dans les délais demandés.

Il y a toujours une multitude de candidatures disponibles au sein des sections et de LGE en particulier. Adresser vous a vos P.S. respectifs, ils méritent d'être aidé.

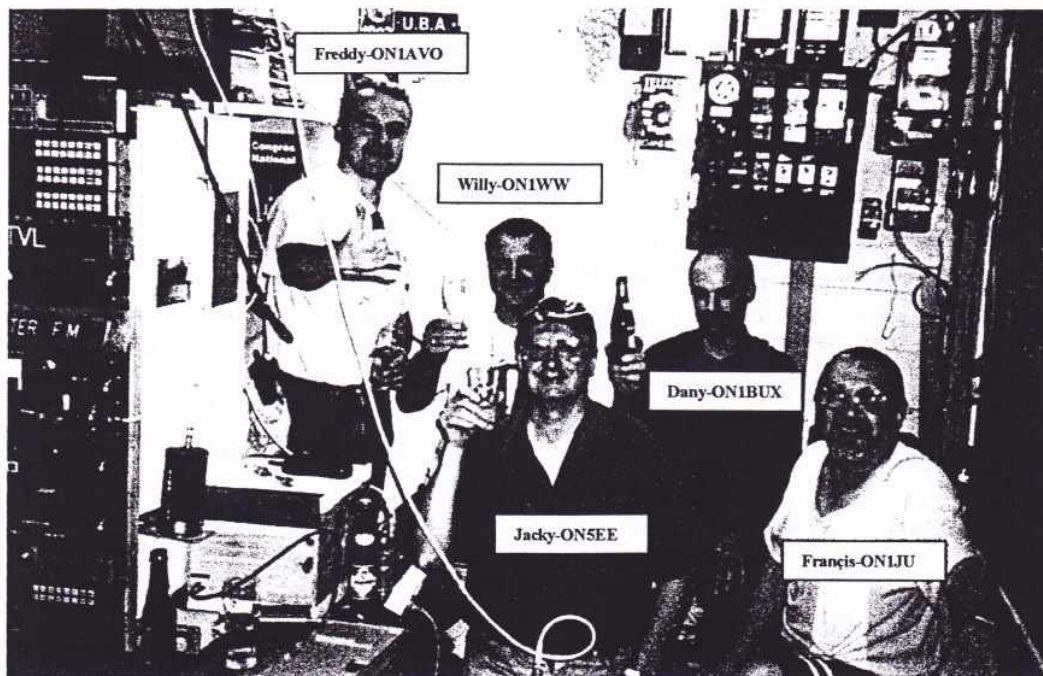
En ce qui concerne la rédaction de **VOTRE REVUE**, afin qu'elle ressemble a ce que vous en attendez, participez y. Toutes les bonnes idées et surtout **INITIATIVES** sont accueillis les bras ouvert. Adressez vous, soit a vos P.S., votre P.P., ou directement a la rédaction, dont l'adresse se trouve en page de garde.

3.- **Demande de ON4 LDL – Robert Michaux - e.mail – robert.michaux@swing.be**
Recherche : TRX KENWOOD TS 790 ou TRX ZEASU FT736R all mode

Demande de ON4 LDG – Arthur Gilles - e.mail – GSM – 0498/46 15 46.
Recherche : TRX DRAKE TR7.

Pour ceux qui recherchent du matériel et accessoires d'émission et réception par satellites, il y a une adresse intéressante à Liège chez CASHTRONIC – 478 Rue St. Walburge + Rue du Tir, 15/21. Leur site Internet = www.tuesat.be

Relais " ONØ TVL " , réalisé par ON5 EE , ici avec une partie de son équipe.



Quelques nouvelles concernant l'A.T.V. amateurs dans notre région.
(Repris dans Radio News de ON1 LPA, l'ami Georges, très actif depuis Stembert)

ATV 23 cm :

- ONØTVL, Liège, devrait utiliser sous peu le système « picture in the picture », de telle manière à voir deux stations qui se parlent. Il y aura une petite image (plus ou moins 1/9 de l'écran), en dessous (ou au dessus) à droite de l'écran. Des essais ont déjà été effectués avec succès par ON5EE, Jacky.

- Nouveau website depuis le 20 novembre 2002 : <http://www.on0atv.be> , très bien conçu . A visiter. Vous y trouverez la liste de toutes les stations ON, DL, PA qui y ont été vues. Le site est en construction et a été réalisé par Philippe, ON4VP, de Geel.

-La famille 23 cm. ATV s'agrandit, pour rappel, en ce 3 décembre, QRV soit émission, soit réception : ON5EE, ON5CJ, ON4AHJ, ON1MFC, ON5VU, ON4LEA, ON1KSX, ON6JY, ON1LPA + deux stations verviétoises fortement intéressées, tout cela dans un rayon de 30 km.

- Le relais ATV d'Helchteren émet 24 heures sur 24 en 10240 MHz, polarisation horizontale, mais lorsqu'il n'y a pas de QSO, seul une porteuse (écran noir) est présente.

. ONØTVL a récemment eu pas mal de problèmes. Il semblerait que l'antenne de réception du relais (antenne à fentes) soit devenue directionnelle, ce qui expliquerait les difficultés d'ON4LEA (Rolf, d'Eupen) à rentrer dedans, alors que cela était possible auparavant. Problèmes résolus ce 3 décembre avec une excellente antenne à fentes en réception privilégiant cependant la direction est-ouest. Il n'y a, en effet, pas grand monde au sud (Ardennes), ni au nord, en français tout au moins.

- DBØKWE, d'Eschweiler (Weisweiler) se situe en JO3ØDU. On le reçoit sur 1248 MHz. Sa puissance ERP en 23 cm est de 11 watts. Son altitude est de 273 mètres au dessus du niveau de la mer et de 143 mètres au dessus du sol. Les antennes se trouvent en fait sur le toit de la grosse centrale thermique que l'on voit lorsqu'on se rend à Cologne en train (entre Aix et Düren), à main gauche. On sait déclencher la mire du relais par le système DTMS. Pour ceux qui sont intéressés, visitez le site ci dessous qui vous donnera toutes les infos à ce sujet. <http://www.darc.de/distrikte/g/Ø5/dtmf.htm>
Le relais comporte un link avec le relais de Cologne DBØKO. Vous pourrez essayer DBØKO en « direct » sur 128Ø MHz (réception), mais... ça fait déjà quelques kilomètres.

- Possibilité de trouver un convertisseur ATV 23cm (1ØØØØ MHz- 1Ø5ØØ MHz) pour parabole chez ON6AJ à Tessengerlo. Documentation sur son site : <http://www.rse-electronics.com>
La fréquence de l'oscillateur local est réglée sur 9ØØØ MHz ce qui nous donne des fréquences intermédiaires allant de 1ØØØ MHz à 15ØØ MHz, fréquences que n'importe quel récepteur satellite commercial couvre sans problèmes.

-Quelques stations régulièrement QRV sur ONØATV (JO21QB) : ON1WW (Willy)--- ON6MV (Martin)--- ON6MP (Frans)--- ON1DPJ (Erwin)--- PA3DLJ---ON7GX--- ON6AJ(Alex)--- ON6HN (Hugo), et sur DBØKWE : DL1KSB (QRV écoute sur 434.9875)---DC1KZ

Fréquences utiles : les plus courantes. D'autres sont aussi utilisées en 1Ø giga.

- ONØATV	Hasselt/Helchteren	1255 MHz, 1Ø24Ø MHz (4 watts de sortie)
- ONØMTV	Anvers	1255 MHz
- ONØTVA	Bruxelles	1Ø3ØØ MHz
- ONØTVO	Gand	1Ø18Ø MHz
- ONØTVL	Liège	128Ø MHz
- ONØTVM	Mons	128Ø MHz
- ONØTV	Heist op den Berg	128Ø/55 MHz
- ONØZTM	Zottegem	1255 MHz
- DBØKWE	Weisweiler (JO3Ø)	1248 MHz (2Ø watts de sortie)
- DBØWLK	JO3ØCB	1Ø18Ø MHz (1 watt de sortie) + en 13 cm.

Nouvelles du relais 70 cm. du R.B.O.

Le détail est repris dans le rapport de leur section, en allemand. Pour ceux qui sont intéressé à participer aux essais, voici la traduction du message de ON5 VU – Helmut :

Le relais 70 cm. est actuellement en période d'essai sur la QRG attribuée, soit 530,225 MHz pour la SORTIE / 431,825 MHz pour l'ENTREE. Après essais et dernières mises au point, ainsi que l'installation LOGO, par Mark de ON1MDZ (fils de ON1KSH – on travaille en famille), le relais régional sera fin prêt pour son installation définitive.

Comme vous pouvez le constater, les activités dans la Province ne sont pas en veilleuse.

Tout qui a des projets, des réalisations et autres nouvelles concernant notre Hobby, peut me les communiquer pour publication. Bonne continuation, plus nombreux les participants, plus d'idées assemblées. Ne dites pas toujours, je n'ai pas le temps ou je ne suis pas capable, chacun a un DON.

Mes vœux les plus sincères pour l'an 2003 à TOUS, et surtout une bonne SANTE, ainsi que la réalisation de tous vos souhaits.

La rédaction.

Récit par feu Albert Legrand -O N 4 F Q – d'une période de sa vie de RADIO-AMATEUR

Transcription ON6TJ. – Troisième partie.

Chapitre 4, une aventure particulière fin 1928.

Toujours ON4FQ qui parle !

Si, je feuillette encore ce vieux LOG-BOOK, ce tout premier, j'arrive à une particularité ou, à une aventure tout à fait particulière qui se situe alors à fin 1928.

Je relève en grand NX1XL, j'ai dit tout à l'heure que N était l'Amérique du Nord. Je ne sais pas pourquoi l'on y avait mis le Groenland dans L'Amérique du Nord puisque pratiquement, il relève du Danemark.

J'avoue que ce QSO, constitue toujours pour moi un souvenir absolument exceptionnel. Ce jour là, en parcourant la bande entre 40 et 30M, à un endroit où il n'y avait guère que des Américains lorsque cela passait, j'entends tout d'un coup : CQ DE NX1XL. Je me dis – cela, est extraordinaire NX1XL, qu'est-ce que c'est ? Le Groenland, ce n'est pas croyable. J'ai appelé très longtemps en réponse, et j'ai été assez heureux de le voir revenir, et d'établir ce premier contact avec ce pays.

Les conditions techniques héroïques que j'ai rappelées tout à l'heure, et bien, me permettaient tout de même d'arriver au Groenland. Je pense, et j'ai toujours pensé que ça devait être peut-être le premier contact Belgique-Groenland.

NX1XL me dit : *DEPUIS QUINZE JOURS, NOUS SOMMES SANS AUCUN CONTACT PAR SUITE DE CIRCONSTANCES SPECIALEMENT DE PROPAGATION AVEC LE MONDE – VOULEZ-VOUS PASSER LE MESSAGE SUIVANT : NOUS SOMME UNE EXPEDITION SCIENTIFIQUE DE L'UNIVERSITE DE MICHIGAN AU GROENLAND, NOUS SOMMES PRES DE LA BANQUISE, VOULEZ-VOUS TRANSMETTRE 'EXTRA BLADED COPENHAGEN – ALL WELL 'MUND EVAN'*. Tout cela en Anglais bien entendu.

Je comprends très bien Copenhagen, mais, EXTRA BLADED, je ne sais rien.

Bien sûr, dès le lendemain, je prends une de mes QSL, et je l'envoie à l'adresse indiquée « EXTRA BLADED COPENHAGEN ».

Quelle ne fût pas ma surprise de recevoir au courrier quatre jours après, un exemplaire sous bande d'un journal en Danois.

EXTRA BLADED, c'est ce que j'ai appris, le premier journal de Copenhagen. En première page, il y avait en grand un article relatant la communication que je venais d'établir avec NX1XL au Groenland.

L'amateur belge EB4FQ rue d'Archis à Liège.....etc.....

Ce journal, qui patronnait cette expédition, était sans nouvelles de celle-ci depuis quinze jours. Ils étaient particulièrement heureux d'en avoir par mon intermédiaire à ce moment là.

La fin de cette histoire, c'est que un an après avoir obtenu ma licence téléphonie, (j'ai donc fait pendant cinquante trois ans uniquement de la télégraphie), je suis entré fortuitement en QSO avec une station groenlandaise. Un QSO en SSB tout à fait remarquable, les conditions étant excellentes, je raconte à cet OX3.... ce que j'avais fait en 1928, et il me dit – Cela, appartient à l'histoire de la radio, vous devez absolument m'envoyer, et me donner toutes informations.

Suite au compte-rendu transmis à cet OM, j'ai reçu en retour un exemplaire du journal des amateurs du Groenland relatant toute l'affaire à titre de contribution à l'histoire de la radio.

Q- On peut dire qu'au Danemark, vous êtes un peu une célébrité ?

R- A ce moment en tout cas, c'était un service rendu par le radio-amateur que j'étais à l'époque, et avec des moyens restreints décrits tout à l'heure.

Chapitre 5, les longueurs d'onde employées en 1927-1928.

Q- Mais, une autre question Albert, tu as parlé tantôt de 30 et 40 mètres etc.... Je sais de par lecture que les radio-amateurs étaient à l'époque, relégués en dessous des 100 ou des 200 mètres. Celles-ci, étaient considérées comme ondes courtes. Mais, vous attribuait-on telles fréquences ou longueurs d'onde comme on disait à l'époque où vous vous baladiez sur la bande et, pouf, au hasard on se réunissait pour effectuer un QSO ?

R- Cette question, est évidemment intéressante parce qu'elle participe aussi à l'histoire de la radio. J'évoque souvent d'ailleurs lorsque j'ai des contacts avec certaines personnes, et lorsque l'on parle maintenant d'expédition qui ne sont plus au Groenland, mais en réalité vers la lune ou vers les astres, que tout cela a été rendu possible par nous radio-amateurs.

Nous devons, nous amateurs, être fiers de pouvoir dire que si l'humanité s'est développée au point de vue scientifique telle qu'elle l'a fait maintenant, c'est grâce à nous directement. Pourquoi ? Et bien, voici en quelques mots comment les choses se sont passées.

A cette époque, il faut se souvenir que, il faut savoir, si on ne peut se souvenir, que les ondes longues c'est-à-dire celles où se situent les postes de Luxembourg, de Droitwich etc... étaient les seules considérées utilisables. Elles portaient effectivement de jour comme de nuit à des distances qui étaient alors considérées normales 1500 ou 2000 kilomètres.

Les ondes de 200 mètres étaient considérées tellement capricieuses qu'elles semblaient inutilisables, et comme il y avait là ces espèces de fous qui étaient les radio-amateurs, on leur a dit « mais, puisque ces gens là étaient ennuyeux parce qu'ils insistaient, on leur a jeté comme un os à ronger tout ce qui était en dessous de 200 mètres – tirez votre plan avec ces ondes là, et si vous savez faire quelque chose amusez-vous dans ce marais inutilisable ».

Et, les amateurs vous le savez maintenant en deux mots ; ont découvert qu'en réalité ce qu'on leur donnait c'était la merveille des merveilles, c'était le diamant sous sa gangue.

Les amateurs ont découvert cela par leur expérimentation, non seulement pour la propagation, mais également pour la mise au point des émetteurs, et des récepteurs, c'est-à-dire l'expérimentation des circuits, et la construction des pièces. Par l'établissement de toutes ces stations expérimentales dans le monde entier, un champ d'expérimentation extraordinaire a permis de découvrir qu'au fond, c'était la merveille, et qu'avec des puissances réduites à la plus simple expression, on aboutissait à de magnifiques résultats.

Sur les grandes ondes évoquées tout à l'heure, il fallait nécessairement de très grosses puissances.

Q- Donc, il y avait les grandes ondes, les basses fréquences, et puis il y avait les ondes moyennes jusqu'à 200 mètres ?

R- Les ondes moyennes qui pouvaient aller jusque 200 mètres, étaient utilisées par la radiodiffusion.

Q- Quand je dis stations commerciales, je pense à la radiodiffusion mais, aussi les bateaux etc... parce qu'eux aussi avaient quand même la radio déjà à l'époque en 1927 ?

R- Oui, mais, les bateaux se trouvaient sur les 600 mètres.

Pour moi, les premiers amateurs que j'ai personnellement entendus c'était effectivement aux environs de 180 mètres.

Le pourquoi ? Tout simplement parce que le BCL familial qui n'était pas encore démonté à l'époque, hi hi hi descendait tout à fait en-dessous, et allait un peu au-delà des 200 mètres. C'est là, dans le fond, sur la résiduelle des condensateurs qu'un jour j'ai entendu des stations phonies qui parlaient le langage des amateurs, voilà comment j'ai accédé pour la première fois à la connaissance du radio-amateurisme

Fin de la troisième partie

naturellement aussi valable pour d'autres utilisateurs du spectre, tels que CB (Citizen Band ou bande du citoyen), et vraisemblablement aussi pour la plupart des stations des services de police, des pompiers, etc.

2. La règle des 5 % mentionnée dans le deuxième AR (29/12/2001) est extrêmement conservatrice, et ne se justifie pas scientifiquement. C'est pourquoi nous demandons aussi de la ramener à une valeur plus réaliste de 50 %.

[Retour](#)

7. Est-ce que ces demandes de modifications ne favorisent pas en premier lieu les utilisateurs avec de hautes antennes et fortes puissances ?

Le premier point de notre demande va certainement exempter 95% des radioamateurs de la rédaction d'un rapport. Dans tous les cas, 100 W EIRP et une distance de 6 m signifie un champ de 9,16 V/m. Actuellement si le champ est supérieur à 3,07 V/m, il faut faire une mesure et il faut rédiger un dossier pour l'obtention d'un certificat de conformité. Cette demande est donc établie en premier lieu pour exempter les radioamateurs "moyens" d'établir un dossier, ceux qui utilisent des petites puissances (typiquement 100 à 150 Watts sur les bandes HF) et des antennes relativement basses. Une simple déclaration suffirait. Mais attention l'UBA ne demande pas uniquement cette règle pour les radioamateurs, mais pour tous les utilisateurs qui satisfont à cette condition, et cela inclus les quelques 60.000 CIBistes également.

La deuxième demande est très facile à défendre et devrait avoir pour conséquence que pratiquement aucune mesure de champ ne sera nécessaire pour les radioamateurs.

[Retour](#)

8. Ce sont quand même les utilisateurs professionnels comme les émetteurs de radiodiffusion, les GSM, etc qui produisent des champs beaucoup plus élevés que les radioamateurs moyens ?

Cette appréciation est totalement fautive. La grande différence entre les installations professionnelles et les installations d'amateurs sont :

- Nos antennes sont beaucoup plus basses que celles des services "professionnels".
- Nos antennes sont souvent beaucoup plus près des endroits "accessibles" au public que dans le cas des utilisateurs professionnels.

Quelques exemples :

- Un mât GSM d'une hauteur de 30 mètres, avec 8 canaux (typiquement équipé de façon complète), possède une EIRP de 2 kW . Etant donné le diagramme de rayonnement des antennes (et le tilt), le champ maximum est produit à une distance de 100 à 200 m de l'antenne (hauteur de 2 m), mais s'élève à moins de 1 V/m (valeur typique env. 0,5 V/m).

- Un émetteur de radiodiffusion FM de 250 KW EIRP, avec un mat d'antenne de 200 m, produit un champ maximum à environ 1 km (et à une hauteur de 2 m), et ce champ est d'environ 1 V/m.

- Une radio libre, avec une puissance de 50 Watt à l'antenne et une antenne avec un gain de 7 dB placée à 30 m du sol (une installation type en Belgique) produit un champ maximum à environ 50 m (hauteur de 2 m) et le champ est typiquement inférieur à 0,25 V/m. - Un radioamateur avec une beam 3 éléments à 15 m du sol, et avec une puissance d'émission de 150 Watts (et les corrections de temps réparti sur 6 minutes) produira une hauteur de 2 m) à une distance d'environ 10 m du pied de l'antenne) et ce avec une valeur d'environ 2.4 V/m. Pour une station de radioamateur avec 1000 W et une antenne yagi à 3 éléments à 18 m du sol, le champ électrique peut s'élever à environ 7 V/m à une distance de 8 à 10 m de l'antenne (et à une hauteur de 2m). De ces quelques exemples, il apparaît que même une station "moyenne" de radioamateur, et plus encore une station de forte puissance, et à une hauteur de 2 m, peut produire des champs qui sont supérieurs à ceux des installations "professionnelles". Conclusion : les radioamateurs produiront dans l'intervalle quelconque de 6 minutes des niveaux de rayonnements qui peuvent être nettement supérieurs à ceux des installations dites "professionnelles".

[Retour](#)

9. Pourquoi la Belgique a t'elle adopté un facteur de sécurité supplémentaire de 4 (en puissance) par rapport à la norme européenne ou à la norme mondiale ?

En rédigeant la norme du SAR, on a déjà tenu compte à différents niveaux de facteurs de sécurité (ils sont d'ailleurs clairement indiqués dans la littérature). Néanmoins, et contrairement à ce qui s'est passé en Allemagne par exemple, nos politiciens ont probablement cru bon vouloir être les champions en surenchérissant pour obtenir la norme de rayonnement la plus basse possible, et en rendant la norme 4 x plus sévère que celle au niveau européen. Il nous apparaît que ceci était une décision purement politique sans vrai fondement scientifique.

Entre temps, le gouvernement belge sa été pointé du doigt par les autorités Européennes pour ne pas avoir suivi les normes Européennes et pour vouloir être plus sévère en matière de sécurité. Il est plus que

probable que dans un avenir pas trop lointain notre réglementation sera adaptée aux normes Européennes.

[Retour](#)

10. Pourquoi ne nous battons pas pour que ce facteur 4 (en puissance) soit abandonné en Belgique ?

L'UBA a choisi de demander d'abord les modifications au niveau des modalités d'application, sans attaquer les décisions politiques du Ministre, et ceci principalement pour des raisons tactiques. D'autre part, ce que nous pourrions gagner en supprimant ce facteur 4 est beaucoup moins significatif que ce que nous avons demandé. De plus nous pensons que sous la pression des instances européennes ce facteur 4 tombera prochainement.

[Retour](#)

11. Tout radioamateur dit-il introduire un dossier auprès de l'IBPT ?

Les directives actuelles (septembre 2002) de l'IBPT indiquent clairement qu'un dossier doit être introduit pour toute antenne d'émission (fixe). Ceci est même d'application pour les stations CB. Cette situation ne nous semble pas tenable. L'UBA a cru comprendre que l'IBPT met au point une procédure spéciale (exemption ?) pour les stations travaillant avec 5 Watt ERP ou moins. Cette exemption, si elle rentre en vigueur sera la bienvenue pour pas mal de fan du QRP ainsi que pour un bon nombre de stations ON2, qui pourront bénéficier de cette règle.

[Retour](#)

12. Si lors du calcul des champs dans les points critiques, il s'avère que le niveau du SAR propre (la sous norme de 5%) est dépassé, faut-il dans ce cas toujours faire des mesures du niveau «résiduel» ?

Ceci est la procédure prescrite d'origine par l'IBPT. Toutefois, à la demande explicite de l'UBA, et après concertation avec l'IBPT, celle-ci a rédigé une procédure dans laquelle une personne ayant une qualification technique adéquate (telle qu'un radioamateur l'a prouvé en obtenant son certificat de radioamateur) peut remplacer les mesures par une analyse approfondie de l'environnement de l'antenne. Cette procédure spéciale a été annoncée mi-septembre 2002 sur le site de l'IBPT. Cette méthode est appelée la méthode du « dossier de conformité avec étude du terrain ».

[Retour](#)

13. Qu'est un dossier de conformité avec étude de terrain ?

Un "dossier de conformité" doit être introduit (au lieu d'un dossier "technique d'antenne") s'il paraît d'après les calculs que dans un point critique le niveau de la sous norme de 5% est dépassée (donc le niveau de 3.07 V/m pour les fréquences entre 10 MHz et 10 GHz). Dans le document de l'IBPT, il est prescrit que dans ce cas le niveau de champ résiduel (donc causé par d'autres antennes) doit être mesuré. Ceci était inacceptable pour les radioamateurs parce que cette mesure, comme définie par l'IBPT est beaucoup trop chère. C'est pourquoi l'UBA a proposé une méthode très spécifique pour évaluer le champ résiduel, c.à.d. une méthode qui n'est pas basée sur des mesures. Notre point de départ est que tout radioamateur connaît les antennes dans son voisinage qui peuvent développer un tel champ que leur présence puisse faire passer le champ cumulé des antennes au delà du seuil de la spécification (SAR total). Dans la plupart des cas il sera même gêné dans ses activités par de telles installations (cross modulation etc). Il a été convenu entre l'IBPT et l'UBA que des personnes ayant une qualification technique suffisante (prouvée par l'obtention d'un certificat émanant de l'IBPT, comme c'est le cas pour les radioamateurs) peuvent remplacer la mesure du champ résiduel par une « étude du terrain ». Cette méthode n'est acceptée pour autant que le champ calculé de l'antenne en question (du radioamateur) ne dépasse pas 80% de la limite imposée par le SAR-total. Dans cette étude du terrain le demandeur doit vérifier si dans un rayon de maximum de 1 km, il n'y a pas d'autres antennes d'émission. Leur présence sera évaluée à l'aide d'un tableau publié par l'IBPT (voir site de l'IBPT). Le site de l'IBPT donne également une description détaillée de la méthode. Dans la pratique cela veut donc dire que pour les radioamateurs la sub-norme de 5% a été changée en 80% !

[Retour](#)

14. Que doit on faire si, endéans les limites de distances imposées par l'IBPT dans la procédure « d'étude du terrain », on retrouve d'autres antennes d'émission ?

Dans ce cas le radioamateur devra inclure ces antennes dans ses calculs de champ pour les points critiques. En d'autres mots, il devra calculer les champs causés par ces antennes dans son voisinage, et additionner leur champ au champ calculé pour ses propres antennes. Si la somme satisfait à la norme du SAR-total, le dossier sera approuvé par l'IBPT. Pour pouvoir appliquer cette méthode, le radioamateur devra évidemment connaître les détails techniques de la station voisine (puissance, gain d'antenne, directivité dans le plan vertical et horizontal). Si l'opérateur de la station en question refuse de donner ces informations, le radioamateur devra contacter l'IBPT qui se chargera d'obtenir les informations nécessaires. L'UBA se fera un plaisir d'aider chaque radioamateur qui doit rédiger un dossier pareil. Nous sommes persuadés qu'il s'agira de toute façon d'un nombre très limité de dossiers.

[Retour](#)

15. Pourquoi n'y a-t-il pas de législation en dessous de 10 MHz ?

PUISSANCE EN dB $\rightarrow 10 \log_{10} P$

TENSION EN dB $\rightarrow 20 \log_{10} U$

2.5. Echelle d'unité: $1 \text{ dB kW} = 30 \text{ dBm} = 60 \text{ dBm}$

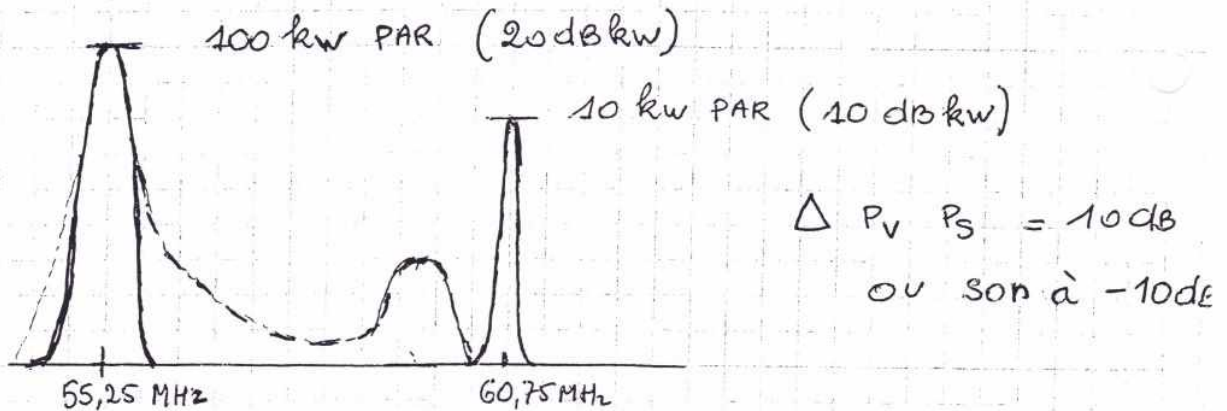
$1 \text{ dBw} = 30 \text{ dBm}$

$1 \text{ dBv} = 60 \text{ dBmv} = 120 \text{ dB}\mu\text{v}$

$1 \text{ dBmv} = 60 \text{ dB}\mu\text{v}$

2.6. Expression dBc dB carrier: c'est la différence en le niveau de 2 porteuses lorsqu'il est exprimé en dB

Exemple émetteur TV



2.7. Avantage de la représentation en dB

Sur un écran possibilité d'avoir une grande dynamique
 Comparaison de 2 porteuses de niveaux différents de
 60 dB (1 kW vis à vis de 1 mW) ou (1 mV vis à vis de 1 μV)
 Visualisation sur analyseur de spectre en mode linéaire et
 logarithmique.

2.8. Correspondance dBm et dBmv notion d'impédance nécessaire

$$50 \Omega \rightarrow U = \sqrt{PR} \quad P = 1 \text{ mW} = 0 \text{ dBm} \quad U = \sqrt{0,001 \times 50} = 0,2236 \text{ V}$$

$$50 \Omega \rightarrow 223,60 \text{ mV} = 47 \text{ dBmv} = 0 \text{ dBm}$$

$$75 \Omega \rightarrow 0 \text{ dBm} = 48,75 \text{ dBmv}$$

$$600 \Omega \rightarrow 0 \text{ dBm} = 57,8 \text{ dBmv}$$

$$10 \text{ k}\Omega \rightarrow 0 \text{ dBm} = 70,0 \text{ dBmv}$$

2.9 Les "derniers WATTS" ne sont pas payants!

- On dispose d'un émetteur de puissance 120 W HF nominal on le "force" à sortir 150 W HF, qu'a-t-on gagné en dB

$$120 \text{ W} \rightarrow 20,79 \text{ dBW}$$

$$150 \text{ W} \rightarrow 21,76 \text{ dBW}$$

Bénéfice: 0,97 dB

avec des risques: clacage

oscillations indésirables ---

- Les 30 WATTS supplémentaires n'apporte même pas 1 dB!

- Mais 30 WATTS par rapport à un émetteur de 1 W apporte beaucoup:

$$1 \text{ W} \rightarrow 0 \text{ dBW}$$

$$30 \text{ W} \rightarrow 14,78 \text{ dBW}$$

Bénéfice: presque 15 dB

- Encore plus en émission broadcast TV, passer de 500 kW PAR à 1000 kW PAR apporte 3 dB
500 kW pour un gain de 3 dB seulement

Fin de la troisième partie.

7